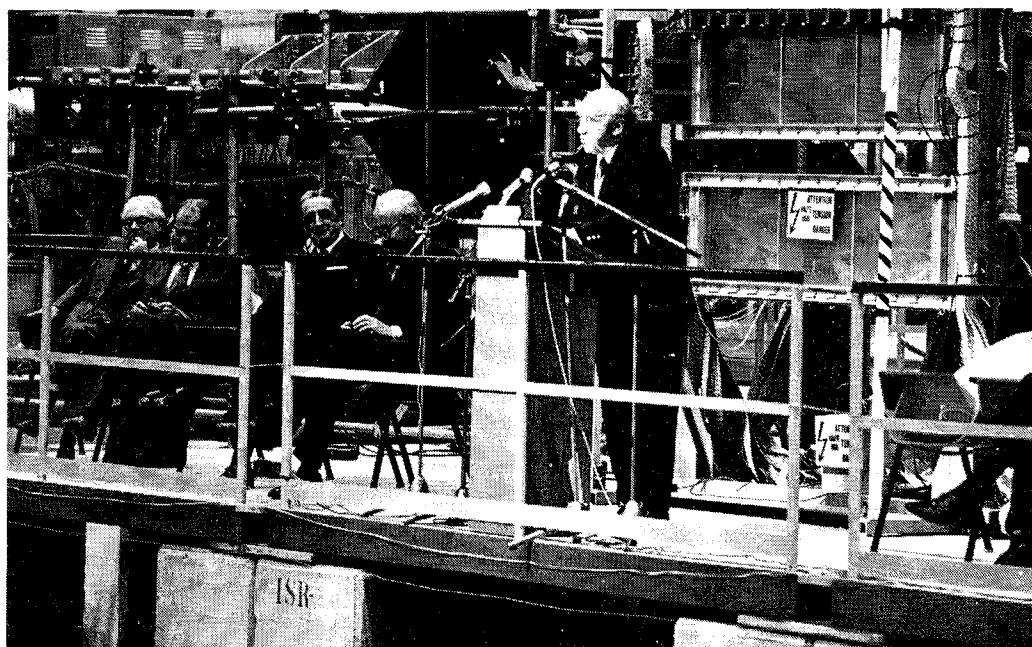
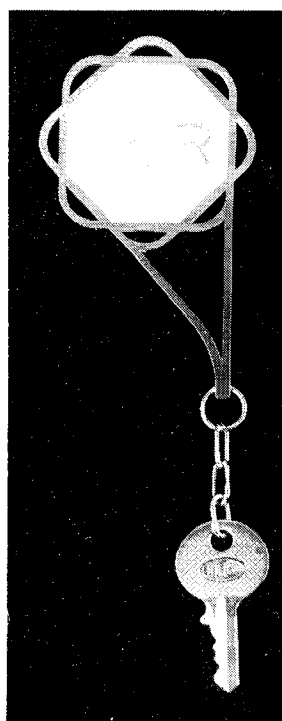
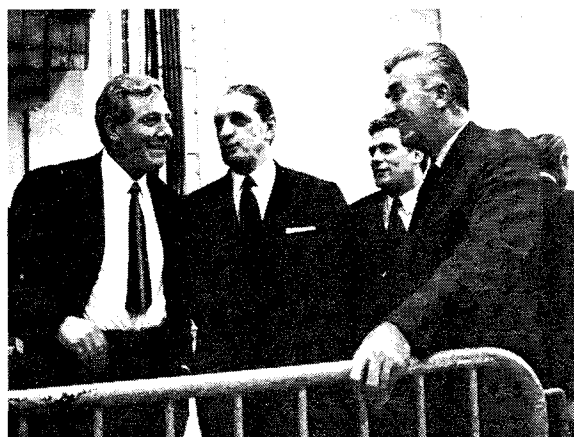
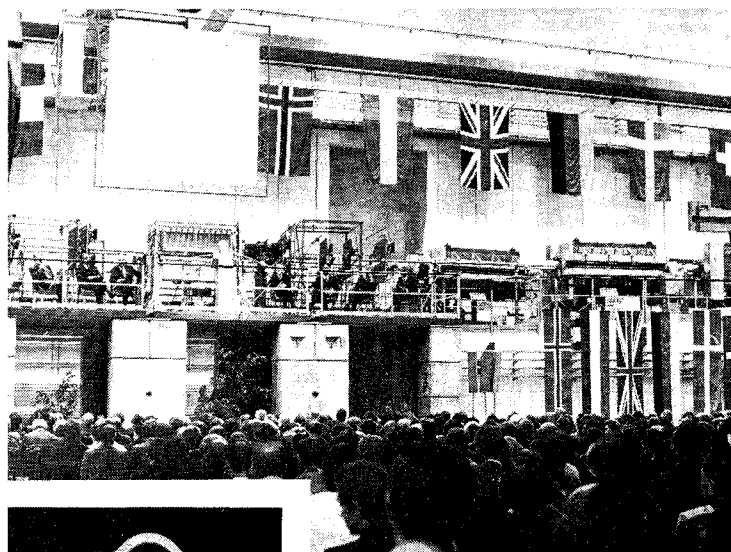


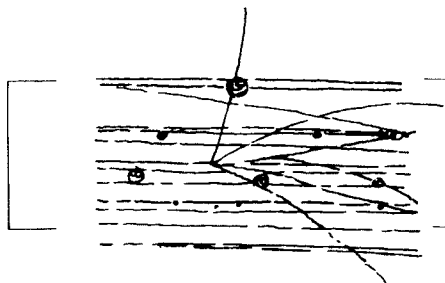
semaine / week 1.11 - 7.11

44 1971

bulletin

16 Oct. 1971





seminars

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, October 26
16.30
Auditorium

"Production of particles and resonances on nuclei" (Rapporteur's talk at the DUBNA Conference on high energy physics and nuclear structure).
W. Beusch / CERN

*

PRESENTATIONS TECHNIQUES

Mercredi 27 octobre
de 09h.00 à 16h.30
Salle de Conférence TC-L -
Bât. 17 - 1er étage

La maison DORNIER (Allemagne) vous propose une présentation de son "80 Analog-Digital-Konverter" conçu pour l'environnement Camac :

- 1 DAC, 12 Bit, ± 10 volts;
- 2 Registres d'entrée, 5 Bytes à 8 Bit, TTL;
- 3 Registres de sortie, 4 Bytes, TTL;
- 4 Relais multiplexer, 16 canaux différentiels, avec blindage;
- 5 Universalboard.

Langues : anglais, allemand.

Jeudi 28 octobre
de 10h.00 à 16h.30
Salle de Conférence NP -
Bât. 21 - 1er étage (1-067)

La maison KONTRON ELECTRONIC AG (Suisse) expose les nouveautés des programmes de firmes qu'elle représente :

- FLUKE (NL) : alimentations programmables, voltmètres numériques, compteurs;
- DELTA (NL) : alimentations;
- WALTZ and WALTZ (CH) : enregistreur graphique;
- HOUSTON (USA) : enregistreur traceur de courbes;
- WAVETEK (USA) : générateur de balayage;
- DIGITEC (USA) : voltmètres numériques;
- E-H RESEARCH (USA) : générateur d'impulsions, oscilloscope d'échantillonnage;
- TEKTRONIX (USA) : calculateur de bureau (cintra scientist 909).

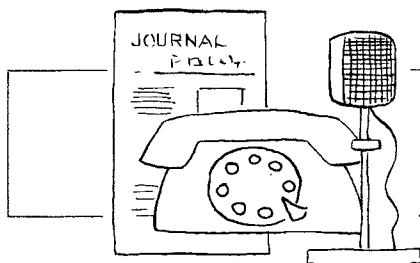
Langues : allemand, anglais, français

Vendredi 29 octobre
de 09h.00 à 12h.00
Salle de Conférence TC -
Bât. 13 - 2ème étage

La maison SIGNETICS (USA), représentée par DEWALD AG (Suisse), vous propose une conférence sur l'emploi des circuits MOS et plus particulièrement des différents types de registres à décalage et mémoires.

Langue : français

Renseignements : M. Diraison
FIN / 4585



cern information

X-RAY CAMPAIGN

Following the recent X-Ray campaign in which more than 2700 persons participated, the Medical Service wishes to inform you that they are unable to contact all those whose result is normal.

On the contrary, all persons whose result is irregular will be notified individually.

Dr. J.P. Diss / Medical Service

EXPOSITION DE MATERIEL FRANCAIS
ELECTRIQUE, ELECTRONIQUE ET VIDE,
CERN - MEYRIN, LES 3 ET 4 NOVEMBRE, 1971

Avec le concours du Ministère du Développement Industriel et Scientifique Français et du Syndicat National des Appareils de Mesure Electriques et Electroniques (SYNAME), le Syndicat Général de la Construction Electrique organise une exposition de Matériels de Laboratoire.

Voici un aperçu du matériel que l'on pourra voir exposé et dont le fonctionnement fera l'objet d'une démonstration de la part des techniciens des sociétés.

ADRET ELECTRONIQUE,
Ave. Vladimir Komarov
78 - TRAPPES

Générateurs synthétiseurs modèles 201 - 202 - 303 - 203 S.

ALCATEL-RIBER
22, bld. Hôpital Stell
92 - RUEIL-MALMAISON

Matériel ALCATEL :
Pompes - 2030 - 2030 hélium - 2030 chimiste;
Déecteur de fuites - ASM 4A;
Appareils de mesure du vide - AUV 111 - ACF 12 - ATH 111 -
APS 1 - APS 2.

Matériel RIBER :
1 analyseur de gaz résiduel quadripole QS 100;
1 bâti ultra-vide;
Accessoires - Jauges Bayard Alpert - Vannes tiroir - Traversées
électriques pour vide poussé.

A.O.I.P.
177, rue de Bercy
75 - PARIS 12ème

Centrale de mesure CN 10 - Voltmètre numérique VNIM + tiroirs -
Voltmètre numérique VNITP 4 - Microvoltmètre électronique UVA -
Amplificateur sélectif, type AST 306 - Millivoltmètre pyrométrique
numérique PNC - Thermomètre numérique TNS - Voltmètre numé-
rique VNIE C - Voltmètre numérique VNIT 4 F.

CORECI
B.P. No. 307
69 - LYON 8ème

STATICOR : régulateur statique format 96 x 96 - Régulation PD PID -
Sortie sur relais ou thyristor;

AMPLICOR : Indicateur-Régulateur avec amplior d'entrée - Régu-
lation PD PID - Sortie relais ou thyristor;

Enregistreur EP : modèle potentiomètre classe 05 - 6 directions;

STATIRACK : Modèle embrochable utilisé soit en détecteur de
seuil (sécurité-surveillance), soit en régulateur.

EXAPRECIS
38, rue Planchat
75 - PARIS 20ème

Indicateurs de tableaux - Indicateurs et relais à jonction de commande
optique - Galvanomètres numériques - Convertisseurs angulaires
digitaux - Appareils galvanométriques spéciaux.

TEK ELEC - AIR TRONIC
Cité des Bruyères
rue Carle Vernet
92 - SEVRES

Voltmètres digitaux - Générateurs de fonction et d'impulsion -
Mesure bas niveau - Electro-aimant et alimentation.

FERISOL
18, ave. PV Couturier
78 - TRAPPES

ANALYSEUR de Spectre - type XA 301 - Appareil permettant la représentation graphique et l'analyse spectrale des signaux HF, notamment BLU dans la gamme de fréquence 100 Khz à 40 MHz, avec une résolution de 3 Hz;

GENERATEUR VOBULE BF - HF - VHF - avec indicateur cathodique - Appareil entièrement réalisé en composants "Etat solide" fonctionnant de 30 Hz à 16 Hz, par tiroirs interchangeables. Il permet l'étude des circuits par la méthode active dans la bande de fréquence désirée, avec visualisation des résultats sur l'écran d'un tube cathodique de grandes dimensions qui dispose d'un dispositif de marquage vertical et horizontal par quadrillage;

GENERATEURS d'IMPULSIONS - type P 110, P 120, P 310 - Appareils de très faible encombrement qui présentent des possibilités diverses de forme de signal, durée, largeur, mélange permettant d'effectuer la simulation des signaux logiques actuellement utilisés dans les techniques numériques et impulsionnelles particulières;

MINI FREQUENCE METRE COMPTEURS - type HB 210, HB 211 - HB 220 - HB 230 - Appareils permettant les mesures de fréquence en direct en continu à 100 MHz, de période et multipériodes, de durée et multidurées, de phase, de rapports, etc ... Réalisés pour la plupart en dimensions demi rack standard - 2 unités - ils présentent le plus faible encombrement dans le genre.

INTERTECHNIQUE
78 - PLAISIR

Calculateur microprogrammé Multi-8 dans sa configuration pour usage scientifique général (autres configurations possibles : concentration et transmission de données);

Présentation du calculateur Multi-8 dans une configuration spécialisée pour la spectrométrie nucléaire.

MATERIEL ELECTRO-CHIMIQUE
2, Square de la Mayenne
75 - PARIS 17ème

Piles étalon,

SCHLUMBERGER SAIP CRC
57, rue de Paris
92 - BAGNEUX

Présentation du système Camac avec interface calculateur - Matériel pour analyse de signal et traitement de l'information.

SCHNEIDER ELECTRONIQUE
12, rue Louis Bertrand
94 - IVRY

Multimètres - Voltmètres - Compteurs fréquences - Thermomètres comparateurs - Fréquences.

SAPHYMO-SRAT
51, rue de l'Amiral Mouchez
75 - PARIS 13ème

Blocs alimentation BIP - Blocs alimentation BSI - Chassis mécanique pour blocs BIP - Chassis alimentation Camac - Bas de baie Camac - Chassis alimentation NIM - Alimentations variables.

CHAUVIN ARNOUX
190, rue Championnet
75 - PARIS 18ème

Indicateur numérique de tableau NUTA 96 - Millivoltmètre de Crêts 20 mV à 200 V - Multi-OHM 96 - Amplificateurs de charge.

NEW DOCUMENTATION

Copies of the special souvenir PIO/71-24 prepared for the ISR Inauguration in French and English may be obtained from the PIO. A new booklet on the ISR has also been published. Copies in English PIO/71-26 and in French PIO/71-27 are available now at the PIO whereas the German edition, PIO/71-28 and Italian edition PIO/71-29 will be available in about three weeks time.

✱

C.N.A.M.

Nous avons le plaisir de vous faire savoir que les cours magistraux du Conservatoire National des Arts et Métiers, Mathématiques A (cours + exercices), et Mathématiques B (exercices) vont avoir lieu.

Dernier délai d'inscription : jeudi 28 octobre, 1971. Pour toute correspondance, s'adresser :

U.N.I.C.N.A.M.

B. P. 28

01 - Ferney-Voltaire

*

ON RECHERCHE...

Chariot à documents, métallique, à roues spéciales conçues pour "grimper" des marches;appartenant au PIO. A été employé par plusieurs personnes samedi 16 octobre à l'occasion de l'inauguration des ISR. Perdu de vue depuis. Prière de le rendre aussitôt que possible. Tél. int. 2785.

*

XMAS IN ENGLAND



In order to study the possibility of charters to London, we would like to know the number of people interested in special flights to England at Xmas time.

The departures would take place as follows :

Geneva - London Heathrow

Friday 17 Dec.	-	around 22.00
Saturday 18 Dec.	-	around 08.00
Thursday 23 Dec.	-	around 08.00
		around 22.00

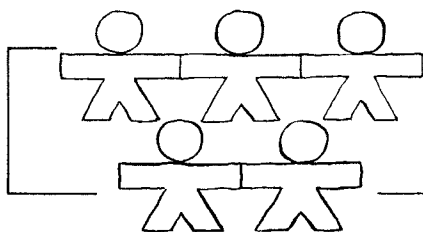
London Heathrow - Geneva

Sunday 2 Jan. - evening (4 flights)

Cost : around SFr 225.- return ticket

Send your reply to Wagons-Lits Office before Oct. 27th.

Name : Division: Tel. :
 Number of people: Adult Child
 Flight desired for outward journey :

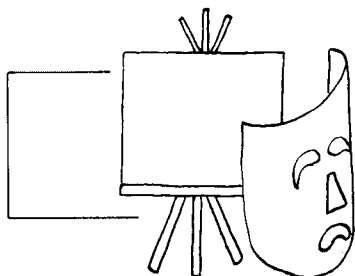


association du personnel

CAISSE MALADIE

Le personnel est invité à transmettre par écrit toutes ses remarques sur la Caisse Maladie au Secrétariat de l'Association.

Le point de la situation après un an de fonctionnement de la nouvelle Caisse ne peut se faire sans la contribution des "usagers".



activités culturelles

association du personnel

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

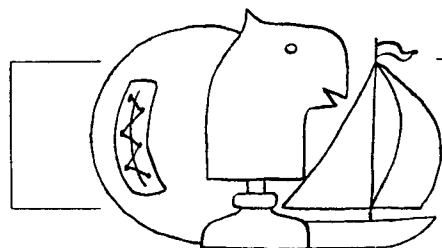
Heures d'ouverture : lundi - mercredi et vendredi de 14 à 17 heures

GRAND THEATRE

VICTORIA HALL

LA MADELEINE

DATES	SPECTACLES	DERNIERS DELAIS/DEADLINES
31 octobre et 4 novembre	AM AHL ET LES VISITEURS DE LA NUIT et AU SE- COURS VOICI LES GLOBO- LINKS de Menotti	à partir de lundi 25 oct. 14 heures (abonnements)
5 et 6 novembre	Ensemble Soviétique de Chants et Danses : BERIOZKA	25 octobre - 17 heures
9 novembre	LES COSAQUES DU DON Concert d'adieux	27 octobre - 17 heures
5 novembre	François DELOR, orgue oeuvres de J.B. Bach	27 octobre - 17 heures



clubs

association du personnel

YACHTING CLUB

Résultats rallye-régate "Moque d'Or 1971"

11 voiliers lestés au départ, 11 à l'arrivée de cette sympathique sortie. Les airs n'ont pas toujours été favorables, l'ambiance par contre fut d'une force 10 surtout après le repas à Rolle.

La distribution des prix aura lieu au cours de notre repas de clôture le 26 novembre (détails à suivre).

Résultats:

Bateau	Chef de bord	Temps réel des 2 jours	Total de points	Classement
Galion	Ringrose	558 min	110	1
Corribee	Leskens	651 "	107	2
Vivacity	Shaw	647 "	106	3
Corsaire	Danner	623 "	102	4
Scopofish	Leonard	613 "	99,5	5
Corsaire	Gredig	562 "	98,5	6
Corsaire	Vanetti	582 "	98	7
Corsaire	Majeux	624 "	92,5	8
Offshore	Goertz	543 "	92) 9
Cruiser	Lambert	578 "	92	
Corsaire	Chevalier	670 "	90,5	10

COURSE PEDESTRE A
TRAVERS LE CERN

RESULTATS :

1. Equipe FOCUS USERS GROUPE (MM. Lindback - Ferran - Townsend - Gérard - Hart) Temps 12' 42" pour 4100 mètres.
2. Equipe A du Personnel (MM. Zapf - Fontaine - Bannier - Mourier - Bernasconi) à 60 mètres.
3. Equipe A des Sapeurs-Pompiers (MM. Taillefer - Gosset - Farey - Alvera - Auclair) à 80 mètres.
4. Equipe A de l'Atelier SB
5. " de l'Atelier West
6. " de Socaltra
7. " A du MPS
8. " B du DD
9. " B des Sapeurs-Pompiers
10. " bureau technique /TCL
11. " de la Coop
12. " du TC
13. " D du DD
14. " B de l'Atelier SB
15. " de l'Atelier Principal
16. " A du DD
17. " A de Gargamelle
18. " A du SI
19. " C du DD
20. " B du SI
21. " FPP
22. " B de Gargamelle

Forfaits : Equipe B du MPS et Equipe B du Personnel

Le Challenge OPITZ a été confié pour une année à l'Equipe FOCUS USERS GROUPE. Merci au officiels de leur bonne volonté. Félicitations à tous les arrivants et à l'année prochaine.

*

CLUB HIPPIQUE

CONCOURS DE SAUTS INTERNATIONAL OFFICIEL : le Club dispose de places par abonnement pour le CSIO du 13 au 21 novembre 1971. Les personnes intéressées par une ou plusieurs soirées du concours sont priées de prendre contact avec J.C. CARREAU - tél. 3634 ou R. MUZELIER - tél. 2859 afin de retenir leurs places. Les réservations se feront dans l'ordre des demandes.

COURS : dans la réorganisation des cours du Club, au centre de Segny, il reste encore quelques places disponibles dans les cours du lundi soir, mercredi soir, ainsi que le cours de saut du vendredi soir. Ce seront peut-être les dernières places libres de la saison. Les personnes qui ont suspendu leur activité pendant la période estivale, ainsi que les autres d'ailleurs, peuvent profiter de ce nouveau départ des cours pour rechausser leurs étriers. Dans l'ensemble, ces 5 cours couvrent tous les niveaux. Prière de prendre contact avec J.C. CARREAU (tél. 3634) - Division PE.

LIVRES : les membres ou non membres du Club désirant acquérir des livres d'équitation sont priés de s'adresser à Mlle I. KURTH ou M. R. MUZELIER, afin de bénéficier des conditions Club (préciser la langue désirée).

*

GAMES CLUB

BRIDGE SECTION

Results of the duplicate pair tournament 11/10 :

- | | |
|------------------------------------|-----------|
| 1. F. Lowe - D. Sherburn | 86 points |
| 2. T. Lindelöf - B. Thomas | 75 " |
| 3. D. Kemp - A. Kobine | 68 " |
| 4. E. MacIntosh - R. Gordon-Pullar | 66 " |

Eight pairs participated. Next tournament takes place now on Monday evening. No advance application is necessary but participants should be present at 8.00 pm at the latest. For information contact T. Lindelöf DD (3102 or 8456). Tournaments are organized every second and fourth Monday of the month. On other Mondays we play rubber bridge or team-of-four matches as the case may be.

People interested in beginner's instruction in bridge are kindly requested to fill in the form below and send it to T. Lindelöf - DD.

Beginner's bridge instruction (in French) :

Name : Div. : Tél. :

Number of persons :

SKI CLUB

SORTIE PEDESTRE

24 OCTOBRE : LA POINTE D'AREU - resp. Carlo MAULINI. 1er rendez-vous à 8h parking Migros - Meyrin (cité satellite). 2ème rendez-vous CLUSE, direction Chamonix, à la sortie parking à droite : 9h précise, départ pour ROMME en voiture (souliers de marche nécessaires).

*

GAMES CLUB

SECTION DARTS

DOUBLES CHAMPIONSHIP : all remaining matches must be played before Friday 29th October. Anyone unable to arrange their match before then should let J. LANGDON know as soon as possible.

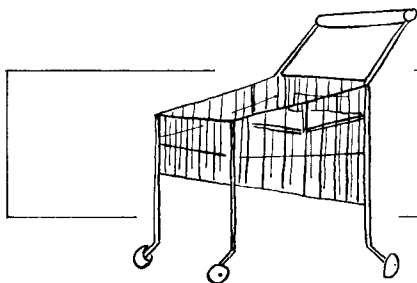
GENEVA LEAGUE : results up to and including Monday 18th October. Home team first :

CERN Ladies	6	US Marines	3	Alberts	6	Red Barons	3
CERN DTs	8	Top Brass	1	Comazzi	3	Pink Elephants	6
Pickwick	7	CERN XTs	2	Hells Angels	3	CERN DTs	6
Dukes	8	Hells Angels	1				

*

RUGBY CLUB

Nous rappelons à toutes les personnes intéressées par le rugby que la date limite pour la demande de licence est fixée au VENDREDI 30 OCTOBRE 1971. Sans possession de celle-ci, il ne sera pas possible de jouer un match comptant pour le challenge Laurent Membrez. A cet effet, envoyez deux photos et 12 FS à M. MATTY ou M. ALIU - MSC - tél. 2343.



cooperatives

INTERFON

Sur commande au magasin St Genis ou Secrétariat CERN : pommes de terre Bintje à un prix très intéressant. Livraison début novembre.

Lessive : elle est arrivée en magasin ainsi que les produits habituels: Mesocat, White Cab, Shampoings etc...

Bendix : cette maison a été reprise par une firme qui continue la vente du matériel Bendix : machines à laver, réfrigérateurs, lave-vaisselles... avec service après vente assuré.

Mazout : n'attendez pas les mauvais jours pour faire le plein de votre cuve. Songez-y dès maintenant.

Fourniture matériel chauffage central et sanitaire: certaines fournitures demandant un délai assez long, il est recommandé de passer les commandes à l'avance. Un dossier est à votre disposition au secrétariat et notre fournisseur établit des devis complets sur demande ou fournit de plan.

Salon Zol : salons à des prix très étudiés. Remise importante.

*

COOPIN

Baraque Wilson : ouvert les lundis - mardis - mercredis et vendredis de 13h30 à 17h.

Arrivent: biscuits Huntley-Palmers, dentifrice Durban, after-shave Floid, briquets Ronson, cosmétiques Winston, etc...

Manquent : vins français, certaines marques de cigarettes, réapprovisionnement prévu avant la fin du mois.

Nouveau : commandes pour : étains anciens (étains français la Fleur de Lys) et modernes (Daalderop et autres) tous avec estampille d'origine - couverts de table Dansk Design, très beaux articles mais assez chers - verres en cristal Kastrup et Hølmgaard (danois), sur tous ces articles, diminution de 30 à 35% sur les prix catalogue.

Jouets : dès maintenant nous prenons commande pour livraison en décembre de Lego - Meccano - circuits autos Strombecker - trains électriques Lima. Prix : au moins 25% en dessous des tarifs.

Avis aux amateurs de modèles réduits : grâce à de nouveaux accords, extension de notre catalogue avec le choix Graupner - radiocommande Grundig - Otaki - Bandai - Tamiya - Heller - Revell et Billing Boats. Toutes les maquettes et accessoires pour les vrais amateurs. Réductions: au moins 20%.

Dernier rappel : l'offre spéciale pour lave-vaisselle Siemens n'est valable que jusqu'au 31 octobre. Pensez-y.



restaurants

SEMAINE du 25 au 31 octobre **WEEK**

N° 1 CO-OP (Administration)

	fr 2.70	fr 3.30	fr 3.90	
Monday Lundi	Saucisson Chaud Pommes Paysanne	Goulash Hongroise Maccaroni	Carré de Porc aux Borlotti Pommes Nature	Steak de Cheval Fr 5.00
Tuesday Mardi	Spaghetti Bolognaise	Poulet Rôti Pommes Frites Tomate Grillée	Mutton Curry Riz à l'Indienne	Choucroute Nouvelle Garnie Fr 5.00
Wednesday Mercredi	Gnocchi au Foie de Volaille	Croustilles de Merlan Pommes Allumettes	Rôti de Veau Gratin de Courgettes Tomate	Escalope Panée Spaghetti Sauce Tomate Fr 4.00
Thursday Jeudi	Croquettes Sauce Tomate	Plat d'Esau	Piccata Milanaise Riz au Safran Pois Verts	Jambon de Campagne Epinards Pommes Nature Fr 4.50
Friday Vendredi	Fleischkäse à l'Allemande	La Marée du Jour	Fricassée Genevoise Gratin à la Crème	Tournedos Poêlé aux Champignons Fr 5.00

Demandez le Menu Diététique à la 1ère Chaîne.

N° 2 TORTELLA (Provisoire)

	fr 3.50			
Monday Lundi	Rôti de Porc aux Petits Oignons	Mini-Saucisses du Chef Grillées	Sardines à la Plancha Légumes du Jour	Escalopine au Marsala Tomates Provençales ou Filet au Poivre Fr 4.50
Tuesday Mardi	Omelette Portugaise	Pizza aux Fruits de Mer	Longeole aux Choux Pommes Persillées	Escargots de Bourg.: la dz : 4.50.- ou 3 côtes d'Agneau garnie : 4.50.-
Wednesday Mercredi	Tête de Veau Vinaigrette Pommes Vapeur	Andouillette au Vin Blanc	Bollito Misto	Civet de Lièvre aux Chataignes Fr 4.50
Thursday Jeudi	Escalope Martiniquaise Spaghetti	Lapin & Polenta	Bœuf Bourguignon	Choucroute Royale Fr 5.00 Sole Meunière Fr 4.50
Friday Vendredi	Rognons Sautés du Patron	Cabillaud aux Amandes Riz Créole	Piccata Milanaise	Crêpes Farcies aux Fruits de Mer ou Scampi Grillés Fr 4.50
Saturday Samedi	Escalope Panée	Poulet Chasseur	Pizza Sicilienne	Saucisse de Veau Garnie Fr 3.50
Sunday Dimanche	MENU SURPRISE			

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
25.10	26.10	27.10	28.10	29.10	30.10
	1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR (A) Production of particles and resonances on nuclei - W. Beusch / CERN	0900 PRESENTATION TECHNIQUE ▲ Salle de conférence TC-L Bât. 17 - 1er étage La maison Dornier vous propose une présentation de son "80 Analog-Digital-Konverter".	1000 PRESENTATION TECHNIQUE ▲ Salle de conférence NP - Bât. 21 - 1er étage La maison Kontron Electronic AG (Suisse) expose les nouveautés des programmes des firmes qu'elle représente	0900 PRESENTATION TECHNIQUE ▲ Salle de conférence TC - Bât. 13 - 2ème étage La maison Signetics (USA) représentée par Dewald AG (Suisse), présente une conférence sur l'emploi des circuits MOS	Visites commentées CERN Guided tours Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM Final arrangements : ADM Building notice board
1.11	2.11	3.11	4.11	5.11	6.11
		▲ EXPOSITION DE MATERIEL FRANCAIS, ELECTRIQUE, ELECTRONIQUE ET VIDE Bât. de l'Administration	▲ EXPOSITION DE MATERIEL FRANCAIS, ELECTRIQUE, ELECTRONIQUE ET VIDE Bât. de l'Administration		

(A) Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldgDernier délai pour insertions :
Mercredi 12h.00(Th) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg▲ lieu selon indication
place as indicatedDeadline for insertions :
Wednesday 12h.00